Health Translations Directory
Collection Policy

Purpose of the Policy

- To establish the subject and content criteria for the linking of material to the Health Translations Directory (HTD) – hosted by the Better Health Channel (Department of Health) – and managed by the Centre for Culture, Ethnicity and Health (CEH).

Why a Health Translation Directory

- To provide a portal for health professionals and intermediaries to find and access high quality translated health information online that supports their culturally and linguistically diverse (CALD) patients/consumers to make informed health and lifestyle choices.

What is included in the collection

- Written resources (such as fact sheets, brochures etc.)
- Multimedia products, including audio, videos and graphics
- Digital products and tools

- The collection embraces the view of World Health Organisations (1948) that defines health as “a state of complete physical, mental and social well-being and not merely the absence of disease and infirmity”. This definition of health forms the basis of the materials included in the collection of Health Translations Directory. The current topics listed on the directory can be seen in the Appendix 1.

What is not included in the collection

- Advertising or lobbying materials
- Clinical materials (targeted at health professionals)
- Resources published outside Australia

Reviewed in January 2018 by the Centre for Culture, Ethnicity & Health.
Selection and acquisition of new material

- The Department of Health has funded CEH to improve and update the HTD website. CEH actively sources, indexes and registers new and relevant materials. All information added to the collection must comply with the editorial guidelines as well as the collection development policy requirements. Organisations can request to register their multilingual health information by filling in the 'registration form' provided on the website. CEH will review the material against the editorial guidelines and policy to establish whether the materials will be added to the collection.

Review of the library collection

- The collection is monitored regularly to ensure that linked resources meet the requirements of the health professionals and the needs of their CALD patients/consumers. Information gaps are identified and resources sourced. Currency is vital in the HTD and removal of material that falls under one of the following criteria is undertaken on an ongoing basis:
  - Does not comply with the editorial guidelines
  - Information is out of date
  - The topic is no longer of relevance
  - Updated material is available and supersedes existing material

Review of the collection development policy

- The collection development policy will be reviewed every two years.
Appendix 1: Topics listed on the Health Translations Directory

Abuse
Aged
Alcohol
Allergies
Allied health
Alternative medicines
Anxiety
Arthritis
Asthma
Australian Health System
Behavioural disorder
Blood and blood vessels
Bones, muscles and joints
Bowel
Brain and nerves
Cancer
Carer
Centrelink
Children's health
Children and family services
Chronic diseases
Contraception
Dementia
Depression
Diabetes
Digestive system
Disabilities
Discrimination
Diseases and conditions
Drugs
Ear, nose and throat
Eating disorders
Emergency
Employment
Environmental health
Eyes
Family law
Family violence
Feet
First aid
Food and nutrition
Food safety
Gambling
Genes and genetics
GLBTI
Grief loss and death
Hair and nails
Health practitioners
Heart
Heat
Hepatitis
HIV/AIDS
Housing
Hygiene
Immunisation
Infections
Interpreting and translation
Kidneys and bladder
Legal issues
Lungs
Medical examinations
Medications
Men’s health
Mental health
Mental health – Victorian statement of rights
Migrants and refugees
Oral health
Organ and tissue donation
Other resources
Pain
Palliative care
Parenting
Patients’ rights
Physical activity
Pregnancy and post-natal care
Recreation
Relationships
Running a food business
Safety
Sexual health
Skin
Sleep
Smoking
Stress
Stroke
Suicide
Surgery
Tobacco reform
Tuberculosis
Vitamins and minerals
Weight management
Wellbeing
Women’s health
Young people

Reviewed in January 2018 by the Centre for Culture, Ethnicity & Health.